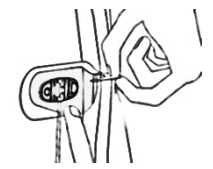
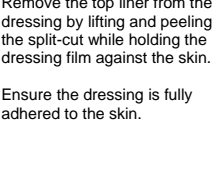
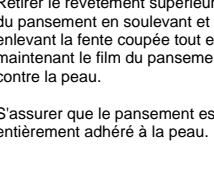
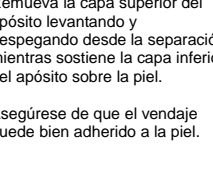
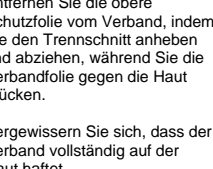
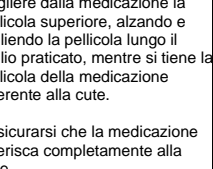
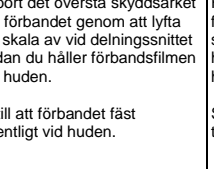
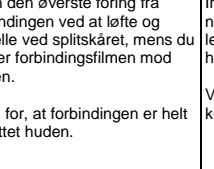
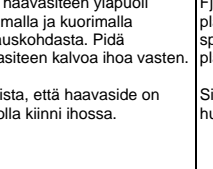
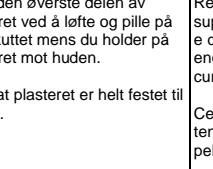
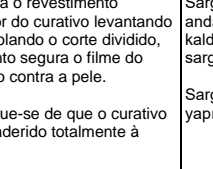
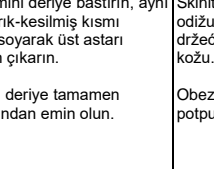
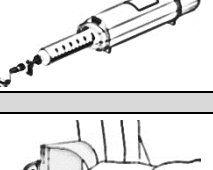
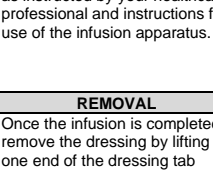
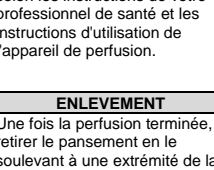
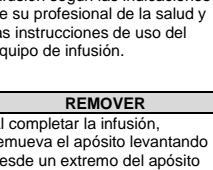
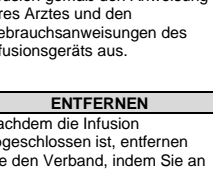
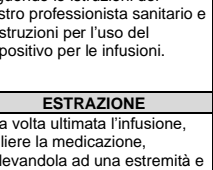
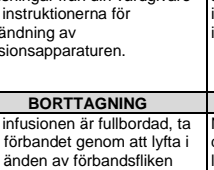
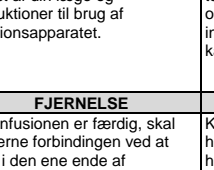
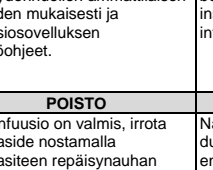
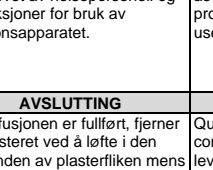
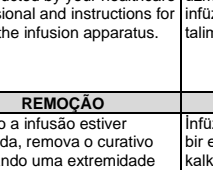
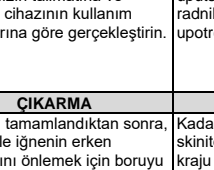

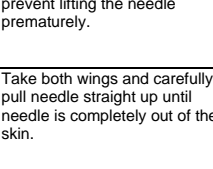
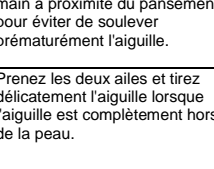
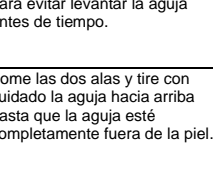
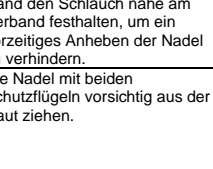
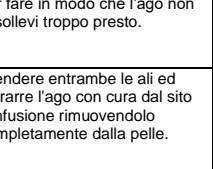
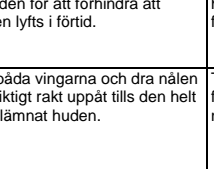
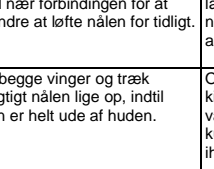
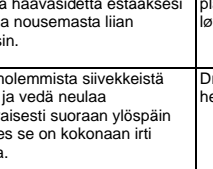
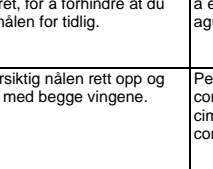
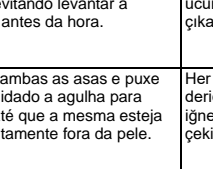
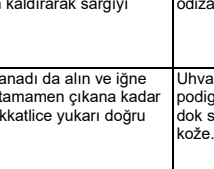
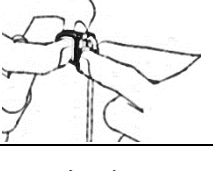
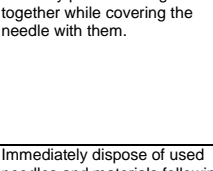
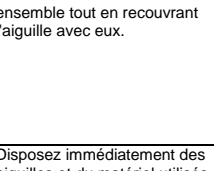
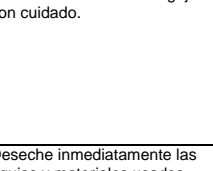
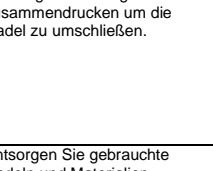
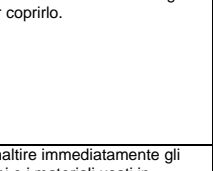
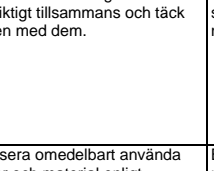
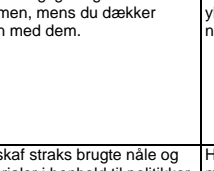
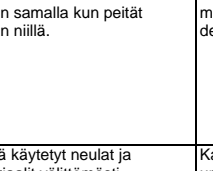
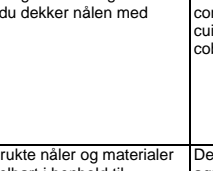
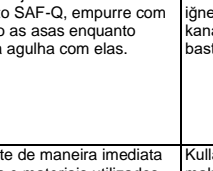
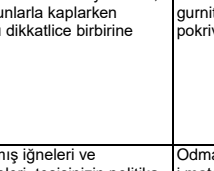

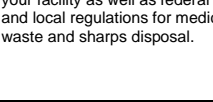
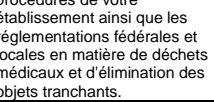
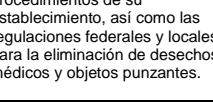
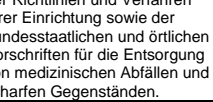
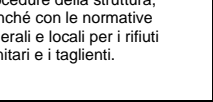
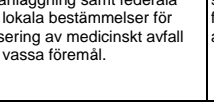
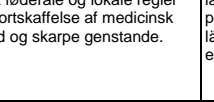
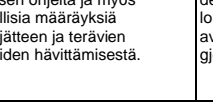
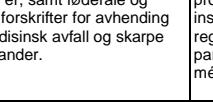
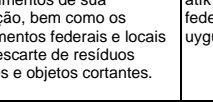
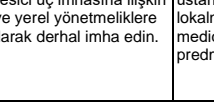
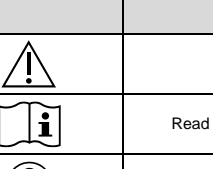
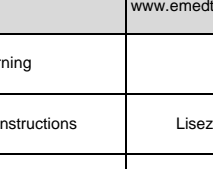
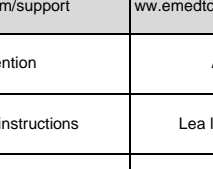
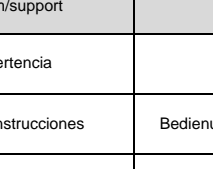
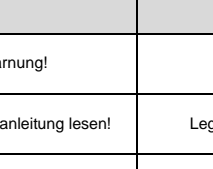
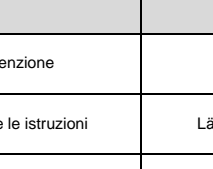
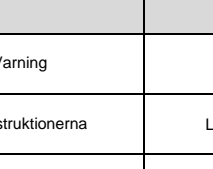

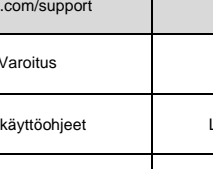

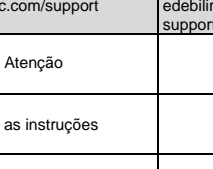
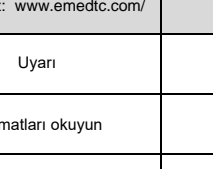


Table with 13 columns: ENGLISH (EN), FRENCH (FR), SPANISH (ES), GERMAN (DE), ITALIAN (IT), SWEDISH (SV), DANISH (DA), FINNISH (FI), NORWEGIAN (NO), PORTUGUESE (PT-BR), TURKISH (TR), SERBIAN (SR). Rows include Description, Intended Use, Warning, Features, Specifications, and Important Information.

Table with 13 columns: ENGLISH (EN), FRENCH (FR), SPANISH (ES), GERMAN (DE), ITALIAN (IT), SWEDISH (SV), DANISH (DA), FINNISH (FI), NORWEGIAN (NO), PORTUGUESE (PT), TURKISH (TR), SERBIAN (SR). Rows 1-17 provide detailed step-by-step instructions for using the infusion set.

	ENGLISH (EN)	FRENCH (FR)	SPANISH (ES)	GERMAN (DE)	ITALIAN (IT)	SWEDISH (SV)	DANISH (DA)	FINNISH (FI)	NORWEGIAN (NO)	PORTUGUESE (PT)	TURKISH (TR)	SERBIAN (SR)
18	 Remove the top liner from the dressing by lifting and peeling at the split-cut while holding the dressing film against the skin.  Ensure the dressing is fully adhered to the skin.	 Retirer le revêtement supérieur du pansement en soulevant et enlevant la fente coupée tout en maintenant le film du pansement contre la peau.  S'assurer que le pansement est entièrement adhérent à la peau.	 Remueva la capa superior del apósito levantando y despejando desde la separación mientras sostiene la capa inferior del apósito sobre la piel.  Asegúrese de que el vendaje quede bien adherido a la piel.	 Entfernen Sie die obere Schutzfolie vom Verband. Indem Sie den Trennschnitt anheben und abziehen, während Sie die Verbandfolie gegen die Haut drücken.  Vergewissern Sie sich, dass der Verband vollständig auf der Haut haften.	 Togliere dalla medicazione la pellicola superiore, alzando e togliendo la pellicola lungo il taglio praticato, mentre si tiene la pellicola della medicazione aderente alla cute.  Assicurarsi che la medicazione aderisca completamente alla cute.	 Ta bort det översta skyddsarket från förbandet genom att lyfta och skala av vid delningsnittet medan du håller förbandsfilmen mot huden.  Se till att förbandet fäst ordentligt vid huden.	 Fjern den øverste foring fra forbindingen ved at løfte og skrælle ved splittskåret, mens du holder forbindingsfilmen mod huden.  Sørg for, at forbindingen er helt tilsuttet huden.	 Irrota haavasteen yläpuoli nostamalla ja kuormala leikkauskohdasta. Pidä haavasteen kalvoa ihoa vasten.  Varmista, että haavassa on kunnolla kiinni ihossa.	 Fjern den øverste delen av plasteret ved å løfte og plie på splitt-kuttet mens du holder på plasteret mot huden.  Sikre at plasteret er helt festet til huden.	 Remove o revestimento superior do curativo levantando e descolando o corte dividido, enquanto segura o filme do curativo contra a pele.  Certifique-se de que o curativo tenha aderido totalmente à pele.	 Kullanma Talimatları  Sargı filmini deriye bastırın, aynı anda ayrıc-kesim kısmı kaldırıp soyarak üst astarın sargıdan çıkartın.  Sargının deriyi tamamen yapıştırdından emin olun.	 Uputstvo za upotrebu  Skinite gornji sloj s flastera odijevajući u fudžedi na prorezi držiči film flastera pritisnut o kožu.  Obezbedite da se flaster potpuno zalepi za kožu.
19	 Perform the rest of the infusion as instructed by your healthcare professional and instructions for use of the infusion apparatus.	 Effectuer le reste de la perfusion selon les instructons de votre professionnel de santé et les instructions d'utilisation de l'appareil de perfusion.	 Lleve a cabo el resto de la infusión según las indicaciones de su profesional de la salud y las instrucciones de uso del equipo de infusión.	 Führen Sie den Rest der Infusion gemäß den Anweisung Ihres Arztes und den Gebrauchsanweisungen des Infusionsgeräts aus.	 Eseguire il resto dell'infusione seguendo le istruzioni del Vostro professionista sanitario e le istruzioni per l'uso del dispositivo per le infusioni.	 Utför resten av infusionen enligt anvisningar från din vårdgivare och instruktionerna för användning av infusionsapparatens.	 Utför resten av infusionen enligt anvisningar från din vårdgivare och instruktionerna för bruk av infusionsapparatens.	 Suorita loput infuusiosta terveydenhuollon ammattilaisen ohjeiden mukaisesti ja infuusiioveluksen käyttöohjeet.	 Utför resten av infusionen som beskrevet av helsepersonell og instruksjoner for bruk av infusionsapparatens.	 Perform the rest of the infusion as instructed by your healthcare professional and instructions for use of the infusion apparatus.	 İnfüzyonun geri kalmanı sağlık uzmanının talimatına ve infüzyon cihazının kullanım talimatlarına göre gerçekleştirin.	 Obavite ostatak infuzije prema uputstvima svog zdravstvenog stručnjaka i uputstvima za upotrebu za aparat za infuziju.
20	 Once the infusion is completed, remove the dressing by lifting at one end of the dressing tab while holding the tubing with the other hand near the dressing to prevent lifting the needle prematurely.	 Une fois la perfusion terminée, retirez le pansement en le soulevant à une extrémité de la languette du pansement tout en maintenant le tube de l'autre main à proximité du pansement pour éviter de soulever prématurément l'aiguille.	 Al completar la infusión, remueva el apósito levantando desde un extremo del apósito mientras sostiene el tubo con la otra mano cerca del vendaje para evitar levantar la aguja antes de tiempo.	 Nachdem die Infusion abgeschlossen ist, entfernen Sie den Verband, indem Sie an einem Ende die Verbandslasche anheben und mit der anderen Hand den Schlauch nahe am Verband festhalten, um ein vorzeitiges Anheben der Nadel zu verhindern.	 Una volta ultimata l'infusione, togliere la medicazione, sollevandola ad una estremità e tenendo con l'altra mano il tubicino vicino alla medicazione per fare in modo che l'ago non si sollevi troppo presto.	 När infusionen är fullbordad, ta bort förbandet genom att lyfta i ena änden av förbandsflikens medan du håller fast slangen nära förbandet med den andra handen för att förhindra att nålen lyfts i för tid.	 När infusionsen er færdig, skal du fjerne forbindingen ved at løfte i den ene ende af forbindingsfilmen, mens du holder slangen med den anden hånd nær forbindingen for at forhindre at løfte nålen for tidligt.	 Kun infusio on valmis, irrota haavasiide nostamalla haavasiiden repäisyauhan toisesta päästä ja pitämällä samalla putkesta toisella kädellä lähellä haavasiidettä estääksesi näennä nousuusta liian aikaisin.	 Når infusionsen er færdig, fjerner du plasteret ved å løfte i den ene enden av plasterfilken i holder slangen med den andre hånden i nærheten av plasteret, for å forhindre at du løfter nålen for tidlig.	 Quando a infusão estiver concluída, remova o curativo levantando uma extremidade do mesmo, enquanto segura o tubo com a outra mão próximo a ele, evitando levantar a agulha antes da hora.	 İnfüzyon tamamlandıktan sonra, bir elinizle iğnenin erken kalkmasını önlemek için boruyu sargının yakınında tutarken diğer elinizle sargı tezdinin bir ucundan kaldırarak sargıyı çıkartın.	 Kada je infuzija završena, skinite flaster odijevajući se jednom kraju dok držite cevčice drugom rukom u blizini flastera kako biste sprečili preuranjeno odziranje iğle.
21	 Take both wings and carefully pull needle straight up until needle is completely out of the skin.	 Prenez les deux ailes et tirez délicatement l'aiguille lorsque l'aiguille est complètement hors de la peau.	 Tome las dos alas y tire con cuidado la aguja hacia arriba hasta que la aguja esté completamente fuera de la piel.	 Die Nadel mit beiden Schutzflügeln vorsichtig aus der Haut ziehen.	 Prendere entrambe le ali ed estrarre l'ago con cura dal sito d'infusione rimuovendolo completamente dalla pelle.	 Ta båda vingarna och dra nålen försiktigt rakt uppåt tills den helt har lämnat huden.	 Tag begge vinger og træk forsigtigt nålen lige op, indtil nålen er helt ude af huden.	 Ota molemmista siivekkeistä kiinni ja vedä neulaa varovaisesti suoraan ylöspäin kunnes se on kokonaan irti ihosta.	 Dra forsiktig nålen rett opp og helt ut med begge vingene.	 Pegue ambas as asas e puxe com cuidado a agulha para cima, até que a mesma esteja completamente fora da pele.	 Her ki kanadı da alın ve iğne deriden tamamen çıkarın. Kadar iğneyi dikdikkate yukarı doğru çekin.	 Uthvatté ota krića i pažljivo podignite iglu pravo na gore sve dok se potpuno ne izvuce iz kože.
22	 Carefully push the wings together while covering the needle with them.	 Poussez délicatement les ailes ensemble tout en recouvrant l'aiguille avec eux.	 Cierre las alas sobre la aguja con cuidado.	 Die Flügel vorsichtig zusammendrücken um die Nadel zu umschließen.	 Chudere le ali intorno all'ago per coprirlo.	 Används så för vingarna försiktigt tillsammans och täck nålen med dem.	 Skub forsigtigt vingerne sammen, mens du dækker nålen med dem.	 Työnä siivekkeitä varovaisesti yhteen samalla kun peität neulan niillä.	 Press vingene forsiktig sammen mens du dekker nålen med dem.	 Caso esteja utilizando um conjunto SAF-Q, empurre com cuidado as asas enquanto cobre a agulha com elas.	 Bir SAF-Q seti kullanıyorsanız, iğneyi bunlarla kaplıken kanatları dikkatlice birbirine bastırın.	 Ako koristite SAF-Q set, pažljivo pokrivajući njima iglu.
23	 Immediately dispose of used needles and material following the policies and procedures of your facility as well as federal and local regulations for medical waste and sharps disposal.	 Disposez immédiatement des aiguilles et du matériel utilisés en suivant les politiques et procédures de votre établissement ainsi que les réglementations fédérales et locales en matière de déchets médicaux et d'élimination des objets tranchants.	 Deseche inmediatamente las agujas y materiales usados siguiendo las políticas y procedimientos de su establecimiento, así como las regulaciones federales y locales para la eliminación de desechos médicos y objetos punzantes.	 Entsorgen Sie gebrauchte Nadeln und Materialien unverzüglich unter Beachtung der Richtlinien und Verfahren Ihrer Einrichtung sowie der bundesstaatlichen und örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von medizinischen Abfällen und scharfen Gegenständen.	 Smaltire immediatamente gli aghi e i materiali usati in conformità con le politiche e le procedure della struttura, nonché con le normative federali e locali per i rifiuti sanitari e i taglienti.	 Kassera omedelbart använda nålar och material enligt riktlinjerna och procedurerna för din anläggning samt federala och lokala bestämmelser för kassering av medicinskt avfall och vassa föremål.	 Bortskaf straks brugte nåle og material i henhold til retningslinjerne og procedurer på dit anlæg samt federal og lokale regler for bortskaffelse af medicinsk affald og skarpe genstande.	 Hävittä käyryt neulat ja materiaalit välittömästi noudattaen käytäntöjä ja määräyksiä lääketehtaan ja terävien esineiden hävittämisestä.	 Kast brukte nåler og materialer umiddelbart i henhold til retningslinjene og prosedyrene der du er, samt federal og lokale forskrifter for avhending av medisinsk avfall og skarpe gjenstander.	 Descarte de maneira imediata as agulhas e materiais utilizados seguindo as políticas e procedimentos de sua instalação, bem como os regulamentos federais e locais para descarte de resíduos médicos e objetos cortantes.	 Kullanılmış iğneleri ve materyalleri deriden tamamen çıkararak iğnenin politikası ve prosedürlerinin aynı şarta tabii atık ve kesici uç imhasına ilişkin federal ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.	 Odmah bacite upotrebljene igle i materyale pridržavajući se pakovanja oštećenja u lokalnim propisima za odlaganje medicinskog otpada i oštih predmeta.

	ENGLISH (EN)	FRENCH (FR)	SPANISH (ES)	GERMAN (DE)	ITALIAN (IT)	SWEDISH (SV)	DANISH (DA)	FINNISH (FI)	NORWEGIAN (NO)	PORTUGUESE (PT)	TURKISH (TR)	SERBIAN (SR)
	Symbol Glossary can be found at: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>	Le glossaire des symboles est disponible à l'adresse suivante: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>	El Glosario de Símbolos puede encontrarse en: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>	Ein Symbol-Glossar finden Sie unter: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>	Può trovare glossario dei simboli su: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>	Symbolordlista finns på: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>	Symbolordliste kan findes på: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>	Symbolsanasto löytyy osoitteesta: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>	Symbolordliste finner du på: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>	O Glossário de Símbolos pode ser encontrado em: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>	Sembol Sozlüğü erijmi için aşağıdaki adresi ziyaret edebilirsiniz: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>	Rečnik simbola se može pronaći na: <a href="http://www.emedtc.com/support">www.emedtc.com/support</a>
	Warning	Attention	Advertencia	Warnung!	Attenzione	Varning	Advarsel	Varoitus	Advarsel	Atenção	Uyan	Upozorenje
	Read the instructions	Lisez les instructions	Lea las instrucciones	Bedienungsanleitung lesen!	Leggere le istruzioni	Läs instruktionerna	Læs vejledningen	Lue käyttöohjeet	Les instruksjonene	Leia as instruções	Talimatları okuyun	Pročitaj uputstva
	Do not re-use	Ne pas réutiliser	No vuelva a utilizar	Nur zur Einmalverwendung!	Non riutilizzare	För engångsbruk	Må ikke genbruges	Älä käyttää uudelleen	Kun til engangsbruk	Não reutilize	Tekrar kullanmayın	Nemojte ponovno koristiti
	Do not use if package is damaged	Ne pas utiliser lorsque l'emballage est endommagé	No lo utilize cuando el envase está dañado	Nicht verwenden wenn Packung beschädigt ist!	Non utilizzare quando l'imballaggio è danneggiato	Använd inte produkten om förpackningen är skadad	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget	Älä käyttää jos pakkaus on vahingoittunut	Må ikke brukes hvis pakningen er skadet	Não utilize se a embalagem estiver danificada	Ambalajı hasarlı ürünü kullanmayın	Nemojte koristiti oštećeno pakovanje
	Not made with latex	Pas fait avec du latex	No hecho de látex	Dieses Produkt ist nicht mit Latex hergestellt	Senza lattice	Denna produkt innehåller ej latex	Dette produkt er ikke fremstillet med latex	Tuotetta ei ole tehty lateksista	Dette produktet er ikke laget med latex	Este produto não é fabricado com látex	Lateks içermeyiz	Ovaj proizvod ne sadrži lateks.
	Not made with di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	Pas fait avec du di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	No hecho de di(2-etilhexil) ftalato (DEHP)	Nicht hergestellt mit di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	Senza di(2-etilsi) ftalato (DEHP)	Innehåller ej di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	Er ikke lavet med di(2-ethylhexyl) phthalat (DEHP)	Ei valmistettu di(2-etyylihexyyli) ftalastista (DEHP).	Er ikke laget med di(2-ethylhexyl) ftalal (DEHP)	Este produto não é fabricado com ftalato de bis(2-eti-hexilo) (DEHP)	Di(2-etilheksil) ftalat (DEHP) içermeyiz	Ne sadrži di(2-etilheksil) ftalat (DEHP)
	Non-pyrogenic fluid path	Trajet de fluide non-pyrogène	Ruta de fluido no pirogénica	Nicht pyrogen Fluidweg	Percorso del fluido a pirogeno	icke pyrogen flödesväg	Pyrogenfri fluidumbane	Ei-pyroeeneinen ne stereti	Pyrogenfri væskebane	Via de fluidos a pirogénica	Pirojenik sıvı yolu	Ne-pirogenski put tečnosti
	To sale by or on the order of a physician.	Utiliser uniquement comme prescrit par un médecin	Para la venta a través o bajo instrucciones de un médico	Rezeptpflichtig	Utilizzare solo su ordine di un medico	Säljs efter föreskrift av läkare	Til salg af eller efter ordination af en læge.	Lääkäriin myymä tai lääkäriin määräyksestä myytävä tuote.	Til salg på resept fra en lege	Só pode ser vendido por um médico ou mediante receita médica	Doktor tarafından veya doktor talimatı üzerine satılır	Prodaja od strane ili po nalogu lekara
	Sterilized by Ethylene Oxide	Stérilisé par oxyde d'éthylène	Esterilizado por óxido de etileno	Sterilisation mit Äthylen Oxid	Sterilizzato con ossido di etilene	Steriliserad med etylenoxid	Steriliseret med ethylenoxid	Etyylioksidisteriloitu	Steriliseret med etylenoksid	Esterilizado com óxido de etileno	Etilen Oksit ile sterilize edilmiştir	Sterilisano etilen oksidom
	Approximate priming volume	Approximative volume de remplissage	Volumen aproximado de llenado	Ungefähres Erstbefüllvolumen	Volume di riempimento approssimativo	Ungefärlig fylnadsvolyrn	Anslæet priming-mængde	Arvioitu esitäytövolyyymi	Omtrentlig priming volum	Volume de priming aproximado (expurgo)	Yaklaşıq emiş hacmi	Približna zapremina punjenja
	CE Mark	Marquage CE	Marca CE	CE-Kennzeichnung	Marchio CE	CE Märkt	CE-mærke	CE-merkintä	CE-merket	Marcação CE	CE İşareti	CE Oznaka
	EC Representative	Représentant CE	Representante de CE	EC-Vertreter	Rappresentante CE	CE-Representant	EF repræsentant	EC-edustaja	EC-epresentant	Representante CE	AT Temsilcisi	Zastupnik EC
	Expiration date	Date d'expiration	Fecha de caducidad	Ablaufdatum	Data di scadenza	Utgångsdatum	Udløbsdato	Vanheneumisäpäivä	Utløpsdato	Prazo de validade	Son kullanma tarihi	Važi do
	Importer	Importateur	Importador	Importeur	Importatore	Importör	Importør	Maahantuojaja	Importør	Importador	İthalatçı	Uvoznik
	Baich	Lot	Lote	Los	Lotto	Parti	Parti	Eri	Parti	Lote	Parti	Serijski broj
	Manufacturer	Fabricant	Fabricante	Hersteller	Fabbricante	Tillverkare	Producent	Valmistaja	Produsent	Fabricante	Üretici	Proizvođač
	Manufacturing date	Date de fabrication	Fecha de fabricación	Herstellungdatum	Data di produzione	Tillverkningsdatum	Fremstillingsdato	Valmistuspäivä	Produksjonsdato	Data de fabricação	Üretim tarihi	Datum proizvodnje
	Medical device	Dispositif médical	Dispositivo médico	Medizinisches Gerät	Dispositivo medico	medicinsk utrustning	Medicinsk udstyr	Lääketieteellinen laite	Medisinsk apparat	Dispositivo médico	Tibbi cihaz	Medicinsko sredstvo
	Quantity	Quantité	Cantidad	Menge	Quantità	Kvantitet	Antal	Määrä	Kvantitet	Quantidade	Miktar	Količina
	Reference number	Numéro de référence	Número de referencia	Referenznummer	Numero di riferimento	Referensnummer	Referencenummer	Vitenumero	Referansnummer	Número de referência	Referans numarası	Kataloški broj
	Storage temperature limits	Limites de température de stockage	Límites de temperatura de almacenamiento	Grenzwerte für die Lagertemperatur	Limiti di temperatura di stoccaggio	Gränser för lagringstemperatur	Opbevaringstemperaturgrænser	Varastointilämpötilarajat	Grenser for lagringstemperatur	Limites de temperatura de armazenamento	Saklama sıcaklığı limitleri	Granice temperature skladištenja
	Length	Longueur	Longitud	Länge	Lunghezza	Längd	Længde	Pituus	Lengde	Comprimento	Uzunluk	Duzina
	Diameter	Diamètre	Diámetro	Durchmesser	Diametro	Diameter	Diameter	Halkaisija	Diameter	Diâmetro	Çap	Prečnik
	Internal Diameter	Diamètre intérieur	Diámetro interno	Innendurchmesser	Diametro interno	Inre diameter	Intern diameter	Sisä halkaisija	Indre diameter	Diámetro Interno	İç Çap	Unutrašnji prečnik
	Outer Diameter	Diamètre extérieur	Diámetro exterior	Außendurchmesser	Diametro esterno	Ytterdiameter	Udvendig diameter	Ulkohalkaisija	Ytre diameter	Diámetro Externo	Diş Çap	Spoljašnji prečnik